

Números telefónicos importantes

Alcalde municipal, 2345 Providence Blvd.
(386) 878-8100
Alcalde y comisionados municipal,
(386) 878-8860
Oficina del secretario municipal,
(386) 878-8500
Comunicaciones e información al público,
(386) 878-8755
Oficina del gerente municipal,
(386) 878-8850
Recursos humanos, (386) 878-8750
Servicios de construcción y urbanismo,
(Inspecciones y permisos), (386) 878-8650

Información automatizada de inspección,
(386) 575-6900
Servicios de planificación y desarrollo,
(386) 878-8600
División de urbanismo (residencial),
(386) 878-8660
División de urbanismo (comercial),
(386) 878-8600
Control de animales, (386) 860-7177
Cumplimiento con el código y desechos sólidos,
(386) 878-8700
Obras públicas, (386) 878-8950
Agua y alcantarillados, (386) 575-6800 (servicio al

cliente)
Parques y recreo, 2345 Providence Blvd.
(386) 878-8900
Administración del Departamento de bomberos,
1685 Providence Blvd.,
(386) 860-7177
Waste Services, Inc., (contenedores de basura,
recolección normal y especial)
(386) 574-0778
Oficina del alguacil del condado de Volusia,
1200 Deltona Blvd., (386) 860-7030 o después de
4:30 p.m. de lunes a viernes, (386) 736-5999
Emergencias, 911

¿Conoce a su alcalde y comisionados?

Alcalde Dennis Mulder,
1199 Page Court, (386) 216-3620,
dmulder@deltonafl.gov
Elegido en: noviembre de 2005
Su mandato termina: noviembre de 2009

Vicealcalde, Distrito 6, Michael Carmolingo,
3126 Shallowford Street,
(386) 848-1932,
mcarmlingo@deltonafl.gov
Elegido en: noviembre de 2007
Su mandato termina: noviembre de 2011

Distrito 1, Zenaida Denizac,
2010 Montecito Ave.,
(386) 804-8463,
zdenizac@deltonafl.gov
Elegida en: noviembre de 2005
Su mandato termina: noviembre de 2009

Distrito 2, Herb Zischkau,
2760 Pinegrove Ave.,
(386) 860-7280, hzischkau@deltonafl.gov
Elegido en: Nov. 2007

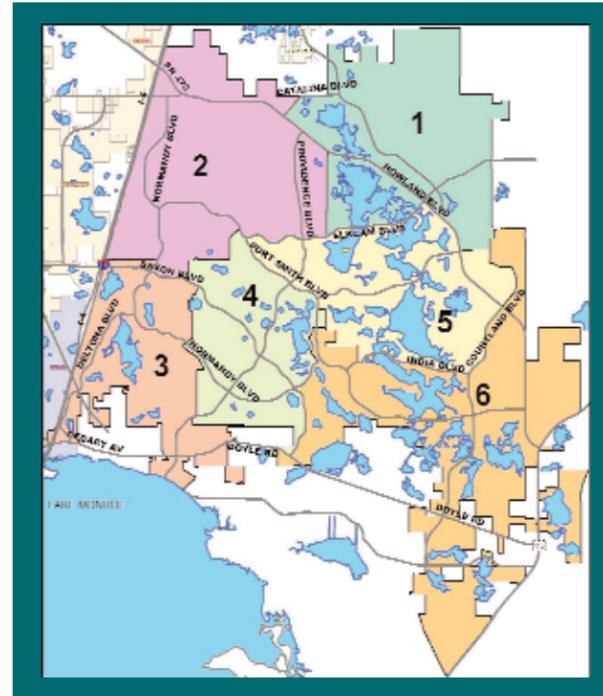
Su mandato termina: noviembre de 2011

Distrito 3, Michele McFall-Conte,
1132 Galgano Ave.,
(386) 574-1956, mmcfall@deltonafl.gov
Elegida en: noviembre de 2001
Su segundo mandato termina: noviembre de 2009

Distrito 4, Paul Treusch,
1850 Fort Smith Blvd.,
(386) 785-4890, ptreusch@deltonafl.gov
Elegido en: noviembre de 2007
Su mandato termina: noviembre de 2011

Distrito 5, Janet Deyette,
2451 Timbercrest Drive,
(386) 848-1625, jdeyette@deltonafl.gov
Elegida en: noviembre de 2005
Su mandato termina: noviembre de 2009

Si desea comunicarse con la oficina de la comisión municipal, llame a la asistente ejecutiva Jean Oertli, al (386) 878-8860.



City of Deltona
2345 Providence Blvd.
Deltona, FL 32725
www.deltonafl.gov

Presorted Standard
U.S. Postage
PAID
DELTONA, FL
PERMIT #500



ENERO, FEBRERO
Y MARZO DE 2010
VOLUMEN 14, EJEMPLAR 1

Índice

- 2 • CALENDARIO DE EVENTOS
• UN BASTA YA AL CRIMEN
- 3 • EL RECICLADO
• APERTURA DE LOWE'S
- 4 • NÚMEROS IMPORTANTES
• COMISIÓN MUNICIPAL

Compromiso

Aceptamos el reto del cambio y nos comprometemos con el porvenir de esta ciudad y de esta comunidad. Nos comprometemos con la mejora continua de la seguridad, el medio ambiente, la calidad de vida y la sostenibilidad económica de la comunidad. Resolvemos problemas y constantemente buscamos nuevas y mejores formas de prestar nuestros servicios. Buscamos ser innovadores, tomar riesgos calculados, aprender de nuestros errores y nos esmeramos siempre por alcanzar la excelencia.

To receive a copy of the City newsletter in English, call (386) 878-8755.

Ciudad de DELTONA



orgullosos de vivir en ella

Haz que Deltona cuente en el censo 2010

MUY PRONTO LOS HABITANTES DE ESTA ciudad, y los de todo el país, recibirán una postal una carta del director de la Oficina del Censo y a continuación el cuestionario 2010 mismo. Es crucial que todos lo llenemos y enviemos a vuelta de correo a más tardar el 1 de abril ya que la información que recopila afecta la representatividad de cada estado en la Cámara de Representantes. Gente de todos los estratos sociales utiliza

los datos del censo para abogar por las causas de su predilección, rescatar víctimas de desastres, prevenir enfermedades, investigar mercados, localizar trabajadores competentes y mucho más. Al hacer cuentas, es fácil percatarse de las bondades para la comunidad

Imagine agua caliente gratuita para su familia

LA CIUDAD DE DELTONA ESPERA CONTAR YA CON un programa de reembolso al 1 de febrero para ayudarle a la ciudadana a instalar una mejora en eficiencia energética: un calentador solar de agua en cada hogar. Los calentadores solares no solamente duran más que los modelos tópicos, sino que prácticamente se pagan solos después de 4 u 8 años. La familia promedio desembolsa cerca de \$15.00 por persona al mes por agua caliente, pero mientras exista el astro rey, el servicio debería ser gratuito. La comuna recibió una subvención llamada the Energy Efficiency and Conservation Block Grant (subvención en bloque de conservación y eficiencia energética) que financia este programa de reembolso. Al llenar la solicitud se va a requerir presentar un comprobante de compra, prueba de instalación, fecha de instalación, y la solicitud debe entregarse a menos de 90 días de efectuada la compra. No aplican calentadores para piscinas de natación ni jacuzzis.

Para su planeación, un calentador solar

de un conteo preciso de los habitantes en cuanto a infraestructura, más servicios y un mañana más prometedor para todos. De hecho, la información que recopila el censo ayuda a decidir la forma de gastar más de \$400,000 millones de dólares cada año en fondos para infraestructura y servicios como hospitales, centros de formación laboral, escuelas, hogares para ancianos, puentes, toneles, más otras obras civiles y servicios de emergencia.

El Título 13 del Código Federal de Estados Unidos brinda protección a la confidencialidad de todos sus datos ya que infringir dicha legislación es un delito que acarrea severas sanciones. Entre otras leyes federales que también dan protección

Continúa en la Página 2.

United States
Census
2010

DELTONA CUENTA.
TODOS CONTAMOS.



requiere que los paneles solares se instalen en el techo de la casa o en el patio. Normalmente, un calentador de agua de 80 galones demanda un panel solar de 4x6 pies de superficie. Los paneles no deben estar obstruidos por árboles para funcionar. El resto del sistema cabe en la cochera justo como casi todos los modelos tópicos. Cualquier plomero autorizado podrá instalar un sistema de calefacción solar. El programa de reembolso debería entrar en vigor al 1 de febrero a más tardar. Para mayor información, llame a la oficina de servicios de construcción de la comuna al (386) 878-8100.

El Boletín Oficial de Noticias Oficial de la Ciudad de Deltona

Enero

4 Sesión de comisión municipal, 6:30 p.m., comarás de la comisión, alcaldía municipal, 2345 Providence Blvd.

19 Sesión de comisión municipal, 6:30 p.m.

Febrero

1 Sesión de comisión municipal, 6:30 p.m.

15 Sesión de comisión municipal, 6:30 p.m.

Marzo

1 Sesión de comisión municipal, 6:30 p.m.

13 Feria anual de habilidades de 10 a.m. a 2 p.m., en las comarás de la comisión de la alcaldía.

15 Sesión de comisión municipal, 6:30 p.m.

27 Evento Eggstravaganza, de 10 de la mañana al mediodía, en el Complejo deportivo Dewey O. Boster,

1236 Saxon Blvd. Traiga a sus menores a "cazar huevos" con sus canastitas en campos separados por edades.

Recuerde que la cacería comienza a las 10:00 en punto; diez minutos tarde y se la pierde. Los huevecillos traen divertidos premios y oportunidades de ganar otros mayores. Venga preparado para tomar fotos con el señor y la señora Bunny. Have you photo take with Mr. & Mrs. Bunny.



Tres consejos para frenar la ola delictiva

La oficina del alguacil del Condado de Volusia le solicita su ayuda para ponerle un alto a la ola delictiva que abate a Deltona, al acatar los siguientes pasos:

1. Mantenga sus puertas, ventanas, cocheras y vehículos con llave en todo momento.
2. Cerciórese que no estén a plena vista sus objetos de valor tales como bolsos, carteras, computadoras portátiles, ipods, comarás, sistemas de navegación GPS y dinero en efectivo.
3. Siempre informe en el acto de toda actividad sospechosa.

Muy a menudo, las comunidades son reactivas ante el delito, pero hoy es el mejor día para volverse proactivo y plantarse firmes contra este flagelo al observar dichas indicaciones. También puede ayudar participando en programas de prevención del crimen que facilita la delegación de policía.

Dos programas importantes que presta la oficina del alguacil, las encuestas de seguridad residencial y el programa de vigilancia vecinal proporcionan a los habitantes la información necesaria a fin de mantener seguros sus hogares. Las encuestas de seguridad residencial ayudan a identificar los vacíos de seguridad en su hogar que pudieran atraer a delincuentes. Esta inspección es gratuita pues es en

esencia un proceso sencillo que incluye la inspección seccionada del interior y del exterior de su casa. Generalmente la inspección dura de 45 minutos a una hora y a ella le suceden las recomendaciones: se le proporcionará una copia por escrito de los resultados de la inspección para sus archivos. El otro programa con el que cuenta la ciudadana es el programa de vigilancia vecinal. Con más de 25 grupos en Deltona, tal concepto no ha sufrido cambios y está muy difundido, y consiste en que los vecinos se cuiden unos a otros y a su comunidad. La patrulla vecinal estrecha fuertes lazos entre sus miembros, ayuda a reducir el robo y mejora la relación entre la policía y las comunidades donde opera.

Constituir un grupo de vigilancia ciudadana es sencillo y todos pueden incorporarse. El Sargento Pat Leahy, veterano con 18 años de experiencia en la Oficina del alguacil del condado de Volusia y en el Departamento de policía de Metro-Dade, coordina las inspecciones de seguridad residencial y de vigilancia vecinal. Además, el sargento Leahy obtuvo la certificación de la Oficina del fiscal general como perito en prevención del delito. Para mayor información sobre las juntas de vigilancia vecinal o si desea concertar una inspección de seguridad residencial, sírvase contactar al Sargento Leahy al (386) 860-7030.

Gobierno, un dispositivo móvil, una bolsa de lona de la Oficina del Censo y un aviso de confidencialidad. Para confirmar la identidad de un encuestador, sírvase llamar al Centro Regional del Censo al (404) 335-1555 para corroborar que sea empleado del censo. Aun más importante, la Oficina del Censo NUNCA le pedirá, bajo concepto alguno, ingresar a su vivienda. Si contesta el cuestionario y lo devuelve por correo a la Oficina del Censo a más tardar el 1 de abril, no recibirá la visita de los encuestadores. Si el cuestionario no proviene de su dirección, entonces espere la visita.

'Census' Continuación de la Pagina 2.

encuentran the Confidential Statistical Efficiency Act (Ley de eficiencia estadística y protección a información confidencial) y the Privacy Act (Ley de Privacidad) que consolidan dicha protección. Contraviene la ley el divulgar o publicar nombres, direcciones, lo que incluye coordenadas del sistema de posicionamiento mundial (GPS), números de seguro social o números telefónicos. Es delito federal suplantar a la Oficina del Censo o a cualquier otra agencia del Gobierno de Estados Unidos. Los encuestadores portan una insignia oficial del

¿Enfrenta un embargo hipotecario? Asista a nuestro seminario

SE INVITA A LAS FAMILIAS DE Deltona que enfrentan embargos hipotecarios a asistir a un programa comunitario de extensión promovido por la ciudad de Deltona y el estado de Florida con miras a asesorar y ayudar a dichas familias. El taller se efectuará de las 10:00 a. m. a 4:00 p. m. el día 23 de enero en las comarás de la comisión de la alcaldía municipal en 2345 Providence Blvd.

En el evento, patrocinado por el Florida Department of Financial Services y el Financial Action Team, se tendrá la oportunidad de reunirse con entidades de créditos hipotecarios, asesores sobre el tema acreditados por el Departamento de Vivienda, autoridades locales de vivienda, asistencia jurídica y muchos otros programas que pueden ayudarle ante un embargo. Para inscribirse, puede llamar al (877) MY-FL-CFO u (877) 693-5236.



El reciclado ayuda a concientizar más al público

EL RECICLADO AYUDA A REDUCIR LA CANTIDAD DE desechos sólidos que generamos y a crear productos que utilizamos cotidianamente. Cerca del 80% de lo que el estadounidense tira a la basura es reciclado, aunque solamente reciclamos cerca del 28% de nuestro potencial; pero quizás el mayor tesoro en los artículos reciclables aquí en Deltona se encuentra en los dólares para becas pues cada año el comité de selección de becas William



S. Harvey confiere becas para ciudadanos de Deltona que lo ameritan y que buscan proseguir sus estudios superiores. En este momento se están recibiendo solicitudes para el proceso de selección del año 2010, debiendo ir acompañadas de una copia de la licencia de conducir o identificación estatal, copia del puntaje de las pruebas académicas de preselección, una composición sobre un tema como aparece en la página 4 de la solicitud, copias de certificado de notas de la escuela superior o de la prueba GED, copia del informe de ayuda federal estudiantil de la universidad o tecnológico e información correspondiente sobre el impuesto federal de renta.

Pueden descargarse una lista de verificación y la solicitud misma en <http://deltonafl.gov/go/deltona-sections/residents/boards-and-committees/william-s-harvey-scholarship-selection-committee> El plazo de entrega de la solicitud concluye el 9 de marzo del corriente año a las 5 de la tarde. La adjudicación se anunciará durante la sesión de la comisión municipal de fecha 19 de abril.

Apertura de Lowe's



Lowe's realizó su gran apertura y su ceremonia de "corte de tabla" el 10 de diciembre en su nuevo local sobre Howland Boulevard en el centro comercial Dupont Lakes. La nueva tienda contrató a 120 personas, beneficiándose así nuestros habitantes al poder adquirir artículos electrodomésticos y de ferretería.